244

Budapest-napok Berlinben

Berlin, november 4.
Kocsis Tamás, az MTI tudósítója jelenti:

Budapest Főváros Tanácsának az NDK-ban tartózkodó küldöttsége megállapodott a berlini magisztrátussal, hogy 1978 tavaszán — előreláthatólag májusban — „Budapest bemutatkozik Berlinnek" — jelentette be a Magyar Távirati Iroda berlini tudósítójának adott nyilatkozatában Kelemen Lajos, a Fővárosi Tanács elnökhelyettese, a delegáció vezetője.

Berlin az idén tavasszal megtartott nagysikerű budapesti bemutatkozásának viszonzásaként a magyar főváros életét, fejlődését bemutató kiállítás nyílik majd az NDK főváros központjában, a tv-torony kiállítási csarnokában. A berlini „Budapest-napokon" a magyar főváros kulturális életét méltó módon reprezentáló művészek mellett részt vesznek szakemberek is, akik tájékoztatókat adnak Budapest építéséről, az általános rendezési fejlesztési tervekről, a közlekedés helyzetéről és hosszútávú fejlesztéséről.

A közlekedésről folytatandó tapasztalatcsere megtartását Berlin vezetői kezdeményezték.

A Fővárosi Tanács hattagú küldöttsége — a Budapest és Berlin közötti szoros és rendszeres kapcsolatok és a széles körű, kölcsönösen hasznos együttműködés keretében — hétfőtől öt napon át tanulmányozta Berlint, abból kiindulva, hogy — amint Kelemen Lajos megfogalmazta — „eredményeink és feladataink alapvetően azonosak".

A delegáció mindenekelőtt a régi épületek korszerűsítése terén szerzett jelentős, Budapesten is hasznosítható tapasztalatokat. Kelemen Lajos ezeket így összegezte:

1 Alapos tanulmányozást érdemel az, hogy Berlinben a rekonstrukciós munkát nagyfokú koncentráltsággal és jól szervezetten, ennek eredményeként rövid átfutási idővel végzik, oly módon, hogy

az épületek fő szerkezetének meghagyásával lényegében új lakásokat építenek.

A régi lakóépületek felújítása Budapesten is mind nagyobb arányú, és egyik feladatunk az lesz, hogy a következő ötéves tervben az anyagi eszközök, a munkaerő és a technika fokozott összpontosításával növeljük a régi lakások helyreállításának ütemét.

2 A város jellegzetes arculatának megőrzése érdekében a lakóházak homlokzatát Berlinben a lehetőségekhez képest eredeti állapotban, a derűs, vidám színeket alkalmazva állítják helyre.

3 A helyreállított épületek földszintjén a lakások egy részét modern üzletekké alakítják át azért, hogy a vásárlás a régi berlini lakókörzetekben se legyen nehezebb, mint az új lakónegyedekben.

4 Figyelmet és meggondolást érdemel a berlini magisztrátusnak az a módszere — nálunk eddig ezt nem alkalmaztuk —, hogy egy-egy régi, korszerűsítésre kijelölt lakóház felújítását

a város által készített műszaki tervek alapján üzemek, vállalatok kollektívájára bízzák.

A rekonstrukció után a munkát végző vállalat a maga dolgozói között osztja szét a lakásokat.

A delegáció tapasztalatai közé tartozik az is, hogy Berlint rend és tisztaság jellemzi. „Jó érzés lenne Budapestről is elmondani, hogy immár a rend és a tisztaság foka is kifejezi azt a szeretetet és büszkeséget, amit mi, budapesti ek, a magunk fővárosa iránt érzünk.

Berlini tapasztalataink arra is ösztönöznek, hogy e téren is előrelépjünk"

— mondotta Kelemen Lajos.